

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ // PRESS RELEASE

22 - 23 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2015

22nd -23rd of AUGUST 2015

Ανακαλύψτε τον κρυμμένο μας θησαυρό: Τη δική μας Νάουσα.
Discover our hidden treasure: Our Naoussa.



Το χωριό της Νάουσας και η εθελοντική ομάδα "Κουρσάροι" σας καλούμε να γνωρίσετε τη γειτονιά μας, μέσα από ένα διήμερο λαϊκού πολιτισμού, ιστορίας και πειρατείας, στις 22 και 23 Αυγούστου.

Φέτος, γιορτάζουμε τα Εννιάμερα της Παναγίας και τα 50 χρόνια της "Κουρσάρικης Βραδιάς" με παιχνίδι, χορό, ξεναγήσεις, μαθήματα, εκθέσεις, δράσεις και δρώμενα. Στο σεντούκι του διημέρου κρύψαμε τη λαογραφία, την πίστη, τη φύση και την παράδοση, για όσους αναζητούν την αυθεντική ομορφιά, στο γραφικό και κοσμοπολίτικο ψαροχώρι μας.

Το διήμερο ολοκληρώνεται με το εντυπωσιακό, κουρσάρικο ρεσάλτο στις 23 Αυγούστου. Με τη δύση του ήλιου, οι κουρσάροι εισβάλλουν στο λιμάνι με φωτιές και ιαχές, διακόπτουν το πανηγύρι του χωριού, ξεχύνονται στα σοκάκια και αρπάζουν τις γυναίκες. Το κάστρο φλέγεται, οι καμπάνες χτυπούν και τα βιολιά σωπαίνουν, μέχρι τη νικητήρια αντεπίθεση των νησιωτών που θα σημάνει το τέλος της επιδρομής και την αρχή του παραδοσιακού γλεντιού.

Στο πανηγύρι του χωριού, στις Παναγιάς τη χάρη, ανακαλύψτε τον κρυμμένο μας θησαυρό: τη δική μας Νάουσα.



Σάββατο 22 Αυγούστου και Κυριακή 23 Αυγούστου 2015.

Διοργάνωση: Εθελοντική Ομάδα "Κουρσάροι"

Υπό την Αιγίδα του Δήμου Πάρου, της Κ.Δ.Ε.Π.Α.Π. και της Δημοτικής Κοινότητας Νάουσας.

Πληροφορίες:

Περίπτερο των "Κουρσάρων", στην πλατεία της Νάουσας. Ανοιχτό τις απογευματινές ώρες.

F: Κουρσάροι

www.koursaroi.gr

#MyCorsairs #KoursaroiParos

People of Naoussa and the voluntary group "Corsairs" would like to invite you to explore our neighborhood, through a two-day festival of folk culture, history and piracy on 22nd and 23rd of August.

This year, we celebrate the "Novena of our Lady" and the fifty years of "Corsairs' Night Event" including lots of activities such as games, dancing, guided tours, dancing lessons and exhibitions. In the treasure chest of two-day festival it is hidden folklore, faith, nature and tradition for anyone who is looking for the genuine beauty in our cosmopolitan, fishing village.

The two-day festival ends with the extraordinary privateer "Resalto" on 23rd of August. At the sunset, corsairs raid in the port along with bonfires and cries interrupting the feast of the village. They pour out in the alleys and grab women. The castle goes up on flames; the bells are ringing and the violins stop the music playing until the time that the counterattack of the islanders, which means the end of the raid and the begin of the feast.

"In the village feast, celebrating the grace of Virgin Mary" discover our hidden treasure, our Naoussa.



Saturday 22nd of August and Sunday 23rd of August 2015.

Organization: Voluntary group "Corsairs"

Under the auspices of Municipality of Paros, Municipal Welfare Facility of Cultural Development of Paros (Κ.Δ.Ε.Π.Α.Π) and the Municipal District of Naoussa.

For further information contact us at Corsairs' Kiosk, which is located in square of Naoussa. Open during the evening hours.

F: Κουρσάροι

www.koursaroi.gr

#MyCorsairs #KoursaroiParos